

ਰਾਗੁ ਕਲਿਆਨ ਮਹਲਾ ੪

Raag Kalyaan, Fourth Mehl:

ੴ ਸਤਿਨਾਮੁ ਕਰਤਾ ਪੁਰਖੁ ਨਿਰਭਉ ਨਿਰਵੈਰੁ ਅਕਾਲ ਮੂਰਤਿ ਅਜੂਨੀ ਸੈਭੰ ਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥  
One Universal Creator God. Truth Is The Name. Creative Being Personified.  
No Fear. No Hatred. Image Of The Undying. Beyond Birth. Self-Existent. By  
Guru's Grace:

ਰਾਮਾ ਰਮ ਰਾਮੈ ਅੰਤੁ ਨ ਪਾਇਆ ॥

The Lord, the Beautiful Lord - no one has found His limits.

ਹਮ ਬਾਰਿਕ ਪ੍ਰਤਿਪਾਰੇ ਤੁਮਰੇ ਤੂ ਬਡ ਪੁਰਖੁ ਪਿਤਾ ਮੇਰਾ ਮਾਇਆ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥

I am a child - You cherish and sustain me. You are the Great Primal Being, my  
Mother and Father. ||1||Pause||

ਹਰਿ ਕੇ ਨਾਮ ਅਸੰਖ ਅਗਮ ਹਹਿ ਅਗਮ ਅਗਮ ਹਰਿ ਰਾਇਆ ॥

The Names of the Lord are Countless and Unfathomable. My Sovereign Lord is  
Unfathomable and Incomprehensible.

ਗੁਣੀ ਗਿਆਨੀ ਸੁਰਤਿ ਬਹੁ ਕੀਨੀ ਇਕੁ ਤਿਲੁ ਨਹੀ ਕੀਮਤਿ ਪਾਇਆ ॥੧॥

The virtuous and the spiritual teachers have given it great thought, but they  
have not found even an iota of His Value. ||1||

ਗੋਬਿਦ ਗੁਣ ਗੋਬਿਦ ਸਦ ਗਾਵਹਿ ਗੁਣ ਗੋਬਿਦ ਅੰਤੁ ਨ ਪਾਇਆ ॥

They sing the Glorious Praises of the Lord, the Lord of the Universe forever.  
They sing the Glorious Praises of the Lord of the Universe, but they do not  
find His limits.

ਤੂ ਅਮਿਤਿ ਅਤੋਲੁ ਅਪਰੰਪਰ ਸੁਆਮੀ ਬਹੁ ਜਪੀਐ ਥਾਹ ਨ ਪਾਇਆ ॥੨॥

You are Immeasurable, Unweighable, and Infinite, O Lord and Master; no  
matter how much one may meditate on You, Your Depth cannot be fathomed.  
||2||

ਉਸਤਤਿ ਕਰਹਿ ਤੁਮਰੀ ਜਨ ਮਾਧੋ ਗੁਨ ਗਾਵਹਿ ਹਰਿ ਰਾਇਆ ॥

Lord, Your humble servants praise You, singing Your Glorious Praises, O  
Sovereign Lord.

ਤੁਮ੍ ਜਲ ਨਿਧਿ ਹਮ ਮੀਨੇ ਤੁਮਰੇ ਤੇਰਾ ਅੰਤੁ ਨ ਕਤਹੁ ਪਾਇਆ ॥੩॥

You are the ocean of water, and I am Your fish. No one has ever found Your  
limits. ||3||

ਜਨ ਕਉ ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰਹੁ ਮਧਸੂਦਨ ਹਰਿ ਦੇਵਹੁ ਨਾਮੁ ਜਪਾਇਆ ॥

Please be Kind to Your humble servant, Lord; please bless me with the meditation of Your Name.

ਮੈ ਮੂਰਖ ਅੰਧੁਲੇ ਨਾਮੁ ਟੇਕ ਹੈ ਜਨ ਨਾਨਕ ਗੁਰਮੁਖਿ ਪਾਇਆ ॥੪॥੧॥

I am a blind fool; Your Name is my only Support. Servant Nanak, as Gurmukh, has found it. ||4||1||